

UMOWA

w dniu 23.08.2021 pod nr NW 49/02/1711/2021

zawarta w dniu 19.08.2021 w Kędzierzynie-Koźlu, pomiędzy:
Gminą Kędzierzyn-Koźle z siedzibą przy ul. Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, posiadającą
NIP: 749-20-55-601, reprezentowaną przez:

Sabinę Nowosielską – Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle,
zwaną dalej **Zamawiającym,**

a

Ewą Skoczeń prowadzącą działalność gospodarczą pod firmą A.S.S.-3 Biuro Exportu Importu
i Marketingu, ul. Raclawicka 29, 41-500 Chorzów, NIP: 627-002-18-25
zwaną dalej **Wykonawcą.**

§ 1.

Zleceniodawca zleca a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania i dostarczenia do siedziby
Zamawiającego 160 szt. terminarzy książkowych na rok 2022, wg następującej specyfikacji:

- 1. Format A4;** kalendarz dzienny; ilość stron 384; papier biały; registry drukowane; kolor czcionki szaro-granatowy; tasiemka standard w kolorze szarym; zawierający minimum: pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski), dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023; planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor szary). **Znakowanie:** rok tłoczony na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki (1/3 od góry wysokości). Na blaszce także personalizacja grawerem o wymiarach ok. 12 x 26 mm. Wytłoczone logo miasta Kędzierzyn-Koźle o wymiarach 6 cm², wyśrodkowane, w dolnej części okładki. **Ilość:** 1 szt.
- 2. Format A4;** kalendarz dzienny; ilość stron 384; papier biały; registry drukowane; kolor czcionki szaro-granatowy; tasiemka standard w kolorze granatowym; zawierający minimum: pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski), dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023; planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor granatowy). **Znakowanie:** rok tłoczony na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki (1/3 od góry wysokości). Na blaszce także personalizacja grawerem o wymiarach ok. 12 x 26 mm. Wytłoczone logo miasta Kędzierzyn-Koźle o wymiarach 6 cm², wyśrodkowane, w dolnej części okładki. **Ilość:** 1 szt.
- 3. Format A4;** kalendarz dzienny; ilość stron 384; papier biały; registry drukowane; kolor czcionki szaro-granatowy; tasiemka standard w kolorze ciemno zielonym; zawierający minimum: pięcioletnie kalendarium (polski, angielski, niemiecki, rosyjski, włoski), dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023; planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor ciemna zieleń). **Znakowanie:** rok tłoczony na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki. Na blaszce także personalizacja grawerem (3 różne) o wymiarach ok. 12 x 26 mm. Wytłoczone logo miasta Kędzierzyn-Koźle o wymiarach 6 cm², wyśrodkowane, w dolnej części okładki (1/3 od góry wysokości). **Ilość:** 3 szt.
- 4. Format B5;** kalendarz tygodniowy; ilość stron 160; papier biały; registry drukowane; kolor czcionki szaro – granatowy; tasiemka standard w kolorze ciemno zielonym; zawierający minimum: dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023, planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor ciemna zieleń). **Znakowanie:** rok tłoczony, wyśrodkowany w dolnej części okładki (o wymiarach 60 x 4 mm). Logo miasta Kędzierzyn-Koźle, grawer na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14

h

ES

- mm, umieszczonej po prawej stronie okładki ($\frac{1}{3}$ od góry wysokości). Grawer o wymiarach 38 x 12 mm. **Ilość:** 10 szt.
5. **Format B5;** kalendarz tygodniowy; ilość stron 160; papier biały; registry drukowane; kolor czcionki szaro – granatowy; tasiemka standard w kolorze szarym; zawierający minimum: dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023, planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor szary). **Znakowanie:** rok tłoczony, wyśrodkowany w dolnej części okładki (o wymiarach 60 x 4 mm). Logo miasta Kędzierzyn-Koźle, grawer na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki ($\frac{1}{3}$ od góry wysokości). Grawer o wymiarach 38 x 12 mm. **Ilość:** 10 szt.
 6. **Format B5;** kalendarz tygodniowy; ilość stron 160; papier biały; registry drukowane; kolor czcionki szaro – granatowy; tasiemka standard w kolorze granatowym; zawierający minimum: dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023, planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor granatowy). **Znakowanie:** rok tłoczony, wyśrodkowany w dolnej części okładki (o wymiarach 60 x 4 mm). Logo miasta Kędzierzyn-Koźle, grawer na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki ($\frac{1}{3}$ od góry wysokości). Grawer o wymiarach 38 x 12 mm. **Ilość:** 10 szt.
 7. **Format A5;** kalendarz dzienny; ilość stron 384; papier biały; kolor czcionki szaro – granatowy, tasiemka standard w kolorze ciemno zielonym; zawierający minimum: dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023, planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor ciemna zieleń). **Znakowanie:** rok tłoczony, wyśrodkowany w dolnej części okładki (o wymiarach 60 x 4 mm). Logo miasta Kędzierzyn-Koźle, grawer na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki ($\frac{1}{3}$ od góry wysokości). Grawer o wymiarach 38 x 12 mm. **Ilość:** 45 szt.
 8. **Format A5;** kalendarz dzienny; ilość stron 384; papier biały; kolor czcionki szaro – granatowy, tasiemka standard w kolorze szarym; zawierający minimum: dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023, planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor szary). **Znakowanie:** rok tłoczony, wyśrodkowany w dolnej części okładki (o wymiarach 60 x 4 mm). Logo miasta Kędzierzyn-Koźle, grawer na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki ($\frac{1}{3}$ od góry wysokości). Grawer o wymiarach 38 x 12 mm. **Ilość:** 40 szt.
 9. **Format A5;** kalendarz dzienny; ilość stron 384; papier biały; kolor czcionki szaro – granatowy, tasiemka standard w kolorze granatowym; zawierający minimum: dane personalne, święta międzynarodowe, kalendarz skrócony 2021-2023, planer miesięczny, imieniny, wspólne oświadczenie o zdarzeniu drogowym, notes, perforacja narożników. **Oprawa:** rodzaj materiału imitujący BAMBUS (kolor granatowy). **Znakowanie:** rok tłoczony, wyśrodkowany w dolnej części okładki (o wymiarach 60 x 4 mm). Logo miasta Kędzierzyn-Koźle, grawer na aluminiowej blaszce w kolorze srebrnym o wymiarach ok. 40 x 14 mm, umieszczonej po prawej stronie okładki ($\frac{1}{3}$ od góry wysokości). Grawer o wymiarach 38 x 12 mm. **Ilość:** 40 szt.

§ 2.

Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot umowy z należytą starannością, zgodnie z obowiązującymi przepisami, normami technicznymi, standardami oraz postanowieniami umowy.

§ 3.

Termin wykonania przedmiotu umowy nie później niż do dnia **30.09.2021 r.**

§ 4.

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości **3 679,85 zł brutto** (słownie: trzy tysiące sześćset siedemdziesiąt dziewięć zł i 85/100).
2. Wypłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT, w terminie 14 dni od daty dostarczenia faktury do siedziby Zamawiającego, po uprzednim podpisaniu bez uwag protokołu odbioru przedmiotu umowy.
3. Wykonawca wystawi fakturę VAT na Gmina Kędzierzyn-Koźle, ul. Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, NIP 749-20-55-601, wpisując jako odbiorcę/płatnika: Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle, Biuro Informacji i Promocji Miasta.

§ 5.

W przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy będą naliczane kary umowne, w następujących przypadkach i wysokościach:

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1.1. Za odstąpienie Zamawiającego od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca, w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego określonego w § 4 ust. 1.
 - 2.2. Za opóźnienie w oddaniu w terminie określonym umową przedmiotu zamówienia, w wysokości 0,5 % wynagrodzenia umownego za każdy dzień opóźnienia.
 - 3.3. Za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 0,5% wynagrodzenia umownego za każdy dzień opóźnienia liczony od ostatniego dnia okresu wyznaczonego na usunięcie wad.
2. Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Zamawiający w wysokości 20 % wynagrodzenia umownego.
3. Jeżeli kara umowna nie pokryje poniesionej szkody strony mogą dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych Kodeksu cywilnego.

§ 6.

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 7.

Zmiana niniejszej umowy wymaga pod rygorem nieważności formy pisemnej.

§ 8.

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy, dwa dla Zamawiającego.

Wykonawca

WŁAŚCICIEL FIRMY
Ewa Skoczeń
Ewa Skoczeń

Zamawiający

PREZYDENT MIASTA

Sabina Nowosielska
Sabina Nowosielska

A.S.S.-3 BIURO EXPORTU IMPORTU
I MARKETINGU EWA SKOCZEN
41-500 Chorzów, ul. Raclawicka 29
tel./fax: 32/ 246 66 78
www.aas3.pl biuro@pierluigi.pl
P: 011 999 999 NIP: 667-000-10-23

...nie będzie
...pod względem
...przyniła.

RADCA PRAWNY
[Signature]
221
Kierownik
Biura Informacji i Promocji Miasta
Urząd Miasta Kędzierzyn-Koźle
ul. Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle
NIP: 749-20-55-601

Kierownik
Biura Informacji i Promocji Miasta

[Signature]
Teresa Gluszek